

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch út 2  
3000 HATVAN  
HU Hungary

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) Delivery note no

4781510

Page 1

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000172924	0091024089	UJ					

2) Receiver note

7) Delivery

Carrier

4) Dispatchdate  
07.12.2023

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

6) Freight

Fr.Gut

Carrier

Creationday  
06.12.2023

10) Your sign

11) Your Order No. 550004500001

Date 19.10.2023

15) additional data customer

17) Dispatch place  
CHub

Free

Unfrank

Waggon

14) Our Order-No.  
25703081

19) Shipping type

truck collect. load

20) Incotems 2010  
Free Carrier

21) Packing type  
5 PAL

22) Dispatch sign

23) Total weight kg  
gross 558,9

net 317,2

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno

Destination

26) Receipt-/unload-point

27) Pos

28) Bosch-Order-No.

Index

29) Description of delivery

30) Quantity

40) Receiver notes

1 0260.001.084

V03

2510266920

EL Control Unit; aTCU-2-9.

320

Qty/(s)

+/-

Notes

*Handwritten:*  
No 356610  
503147043

**KUEHNE + NAGEL s.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
13 DIC 2023  
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

**KUEHNE + NAGEL s.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE  
Quantità dichiarata:  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi:  
Conformità alle schede d'imballaggio:   NO  
Data controllo: 12.12.23  
Firma

Rotation

42) Entry/notes

43) Quantity check

44) Quality check/estreport

45) Receiver

46) Invoice check

Receiver notes

Date Name bzw Nr



NA721510

BVE13384

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat előző sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNEMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
<b>2</b> Átvévő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.p.A VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALY		<b>16</b> Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center; font-size: 2em; font-family: cursive;">1848</div>				
<b>3</b> Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort <b>MODUGNO</b> ország / country / Land <b>ITALY</b>		<b>17</b> További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
<b>4</b> Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort <b>Hatvan</b> ország / country / Land <b>HUNGARY</b> időpont / date / Datum <b>20231207</b>		<b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
<b>5</b> Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP1387120						
<b>6</b> Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	<b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	<b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	<b>9</b> Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	<b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	<b>11</b> Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	<b>12</b> Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³
	58	PAL	KFZ RÜBEHOR	1848	6,589.000	
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvévő Consignee Empfänger
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung					6,589.000	
<b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment	Frachtlungsanweisungen		<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements	Besondere Vereinbarungen		
	Bémentve, freight paid, frei					
	Bémentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei		x			
<b>21</b> Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in	Hatvan, Hungary 20231207		<b>23</b> A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier	<b>24</b> Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen; Datum am.		
<b>22</b> A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender	Robert Bosch Elektronika Kft. Hatvan, Robert Bosch út 2 HUNGARY Céginformáció: HU11672953 Céginformáció: HU000003018		<b>KOEHNE + MAGELS</b>	Az átvévő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers		
<b>25</b> Jármű Vehicle Fahrzeug	<b>26</b> Rendszám Registration number Kennzeichen	<b>27</b> Hasznos terhelés Useful load Nutzlast	Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)			
	AB22MYD		12 DIC 2023			
	AB20MYD		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			